

Foreword

The 2006 program witnessed important changes and impressive progress and achievements in the health sector. Perhaps one of the more important achievements was the implementation of the "Health System Improvements Plan". This is the outcome of a comprehensive evaluation of health status in Bahrain, conducted in 2005, bench marked with the health systems in six countries worldwide (Germany, Iceland, Netherlands, Norway, Singapore, and United Kingdom) plus the GCC countries.

This enables us today to measure success indicators by using scientific methods, increase patient's choice and provide excellent health care services to all citizens through hospitals, clinics and health centers. This is clearly noticeable in the reduction in mortality rates especially infant mortality rate down to 7.6 per 1000 live births in 2006 and maternal death rate down to 13.3 per 100,000 live births. Additionally, life expectancy at birth increased to 74.8 years and the immunization coverage against infectious diseases was greater than 98%. Credit for these improvements must be attributed to the Ministry workforce who work tirelessly towards advancing the quality of health services in the Kingdom, and to our much enhanced patient centric planning processes.

In spite of all the accomplishments, health care is threaten by enormous new challenges, not only in Bahrain but globally, such as the aging and growing population, demands for access to new technology, unexpected inflation in the costs of health services to the individual, nationally and worldwide. Our efforts are now focused on facing these challenges taking into consideration implementation priorities that maximize benefits to the general public. One such priority is minimizing deaths resulting from leading causes, specifically Cardio Vascular Diseases, Diabetics, Cancer, and accidents, by improving preventive and curative services, and by improving intensive care at Accident and Emergency.

The prevention of communicable and non-communicable diseases begins before birth. Therefore, we should organize our health care program based on our life cycle, starting with pregnancy, breast feeding, child nutrition, and thereafter throughout life until our old age. Perhaps one of the more successful measures is the opening of health centers in the evening, in all Governorates in the Kingdom, including access to laboratory and dental services, to increase accessibility to health care. This step will be followed by setting performance measures to guarantee continuous quality improvement.

شهدت أجنده عام 2006 متغيرات وأحداث مثيرة و مزيداً من العمل والعطاء في القطاع الصحي. حيث تم رسم ووضع وتنفيذ خطة تطوير النظام الصحي بعد التقييم الشامل للوضع الصحي في المملكة في عام 2005 مقارنة بأداء أنظمة الرعاية الصحية في ست دول عالمية (ألمانيا وأيسلندا وهولندا والنرويج وسنغافورة والمملكة المتحدة) ، إضافة إلى دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية. خرجت بعدها الوزارة بألية تمكننا من قياس مؤشرات النجاح بأساليب علمية مدروسة، وتنوع وزيادة فرصة اختيار مقدمي الخدمات الصحية، وتحقيق التميز ليلمسه المواطن على أرض الواقع في المستشفيات والعيادات والمراكز الصحية.

لقد باتت إنجازاتنا واضحة للعيان من خلال انخفاض معدلات الوفيات وخصوصاً وفيات الأطفال الرضع حيث بلغ معدل الوفيات الرضع هذا العام 7.6 لكل مولود حي، وفيات الأمومة 13.3 لكل 100,000 مولود حي (حالي وفاة فقط)، وارتفاع متوسط توقع الحياة عند الولادة إلى 74.8 سنة، كما بلغت نسبة التطعيم ضد الأمراض السارية أكثر من 98%. ويرجع الفضل للكوادر العاملة في الوزارة التي لا تعرف الكلل ، فهم الجنود الحقيقيون لكل خطوة نخطوها إلى الأمام في مسيرة خدماتنا الصحية ، وللمنهجية المتبعة والتخطيط الإستراتيجي القائم على دراسة وتشخيص الوضع الصحي الراهن وتحليله وفقاً لاحتياجات المرضى، ورصد أولويات الوزارة للإسراع في عملية تطوير مستوى الخدمات الصحية المقدمة والارتقاء بجودتها.

وعلى الرغم مما حققناه من إنجازات تبقى هناك عدد من التحديات التي تهدد الأنظمة الصحية، ليس في مملكة البحرين وحسب بل في جميع دول العالم، منها الارتفاع المتوقع لتكلفة الخدمات الصحية للفرد إقليمياً وعالمياً، والارتفاع المستمر في معدلات الأمراض السارية والمزمنة نتيجة أنماط الحياة الغير صحية. ومن هنا بات من الضروري أن تنصب الجهود لمواجهة تلك التحديات مع مراعاة أولويات التنفيذ بما يعود على المواطن بالمنفعة، ومن أهمها تطوير خدمات وحدة الطوارئ بمجمع السلمانية الطبي لمواكبة المعايير العالمية، و الإدراك بأهمية المبادرة للعمل الآن على أمل جني ثمارها في المستقبل من خلال توسعة الطاقة الاستيعابية للطوارئ والخدمات التشخيصية والمرافق التابعة لها.

إن عملية الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها، إنما تبدأ من قبل أن يولد الإنسان. ولذلك ينبغي أن ننظّم جهودنا على أساس الدورة الحياتية، التي تبدأ مع بداية الحمل ثم تنتقل إلى مرحلة الرضاعة وتغذية

Throughout our lives, a healthy diet and active lifestyle are the most important elements to maintaining fitness. With this in mind, we have focused on preventive health care by improving and enhancing services provided at primary health care in particular. It is our obligation and duty to achieve the best possible health services based on solid predefined scientific knowledge. Our children and future generations will not be able to make correct decisions unless they are aware of, and believe in health and healthy lifestyle concepts. Raising such awareness could be achieved by establishing a Health Promotion Council with representatives from Ministry of Health, Municipalities, and Governorates, and through intensified campaigns in schools curriculums, Media...etc.

Human resource development within the Ministry of Health and other medical facilities was among our priorities, to ensure continuous improvement in health care delivery. The Ministry implemented an improvement plan for the College of Health Sciences through various vital development projects, coordinated through the Economic Development Board. The major objectives of this plan are to extend the nursing and allied health course curriculum towards a higher level of graduation, and to attract an increase of student intake. These objectives are designed to meet both Government and private health sector requirements.

I am convinced that investing in health is vital to achieve our future strategic goals. With this in mind, the Ministry works in partnership at different levels with governmental and non-governmental organizations. The Ministry collaborates at a strategic level with stakeholders and international organizations under the umbrella of "Health for all", to expand health gains, achievements and enforcement of regulations, as well as establishing effective, efficient and transparent Health care systems.

It is our pleasure to present the 26th edition of the Health Statistics report, for the year 2006. In this edition data are presented more by gender and nationality than in previous versions. The report shows in brief the health achievements during the past year. We are proud to announce that Bahrain was one of the countries that succeeded in eradicating poliomyelitis and decreasing incidence rate of many communicable and hereditary diseases. This remarkable accomplishment was due to the continuous efforts toward expanding the immunization programs, health services coverage and premarital examination in primary health care.

Finally, we would like to reiterate our thanks to the Kingdoms' Leadership and to our team that worked with us faithfully and devotedly. We will never stop striving for a better tomorrow with God's blessing. We will focus our efforts in the coming years towards improvement across the Healthcare industry and provision of effective Healthcare for all.

Dr. Nada Abbas Hafadh
Minister of Health

الطفل، ومن بعد ذلك التقدم في العمر حتى سن الشيخوخة. لذا أولينا اهتماماتنا لتطوير الخدمات الوقائية والرعاية الصحية الأولية بشكل خاص. ولعل من ابرز خطواتنا الناجحة كان افتتاح المراكز الصحية للفترة المسائية في كافة محافظات البحرين. وسيتبع تلك الخطوة توفير كامل الخدمات الصحية للمواطنين في كل الأوقات في كل المراكز الصحية في المملكة. وقد شمل افتتاح المراكز أقسام الأسنان والمختبرات الطبية وتقديم خدمات مماثلة كالتالي تقدم صباحاً.

إن من أهم مقومات اجتياز جميع مراحل العمر حتى سنواته المتقدمة في صحة وعافية كالأكل الصحي والحياة اليومية النشطة. مما يفرض علينا الالتزام والواجب تجاه أنفسنا، وتجاه أولادنا، أن نساعدهم على بلوغ أفضل حياة ممكنة صحياً وعملياً، وأن نعينهم على اختيار أنماط الحياة الصحية، والعادات الصحية القائمة على أساس متين من المعرفة العلمية. ولن يكون في مقدور أبنائنا والأجيال المقبلة أن يتخذوا القرارات الصائبة، ما لم تكن مفاهيم الصحة والحياة الصحية مغروسة في أعماقهم منذ الصغر من خلال تشكيل مجلس تعزيز الصحة يتكون أعضاؤه ممثلين عن وزارة الصحة، والمحافظات، ورؤساء مجالس البلديات. إضافة إلى تكثيف حملات التثقيف الصحي والتوعية في المناهج الدراسية والإعلام والأندية ولاسيما المنابر.

واني على يقين بأن الاستثمار في الصحة يعد أمراً جوهرياً لبلوغ المرامي التنموية للألفية. ودعماً لهذا التوجه، لم تتوانى وزارة الصحة في دعوة جميع مقدمي الخدمات في مختلف القطاعات الحكومية والخاصة والأهلية للعمل متكاتفين ومشاركة المجتمع وشركات التمويل على المستوى الإستراتيجي والتنسيق الكامل تحت مظلة "الصحة للجميع"، لتوسيع ما اكتسبناه من إنجازات وتعزيزات في مجال خدمات الرعاية الصحية، وإقامة نظم صحية تنسم بالفعالية والشفافية والكفاءة.

كما تضمنت أولويات الوزارة التطويرية خطة لاستمرارية تطوير كفاءة الموارد البشرية بما في ذلك مخرجات وبرامج كلية العلوم الصحية بالتعاون والتنسيق مع مجلس التنمية الاقتصادية، عن طريق خلق مشاريع تطويرية حيوية يتم من خلالها إعداد الكفاءات الفنية والتمريضية المناسبة لتلبية احتياجات القطاع الصحي الحكومي والخاص كل على حده. بالإضافة إلى توسيع الطاقة الاستيعابية للكليات وذلك بفتح الفصول المسائية لقبول أكبر عدد ممكن من الطلبة البحرينيين الذين ينضمون للكليات سنوياً.